

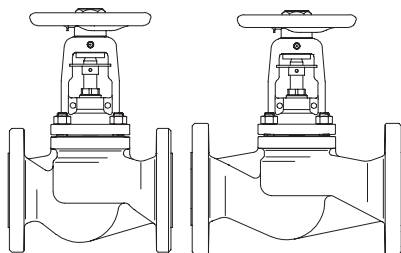
Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, étanchéité métal/métal, sans entretien

ARI-FABA®-Plus ANSI

Class 150 / Class 300

Corps droit à brides

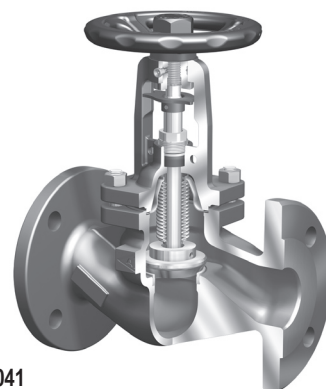
• TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778



SA216WCB

Fig. 041

Page 2

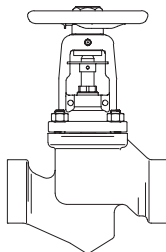
Fig. 041

ARI-FABA®-Plus ANSI

Class 300

Soupape droite à manchons taraudés

Corps droit à manchons à souder

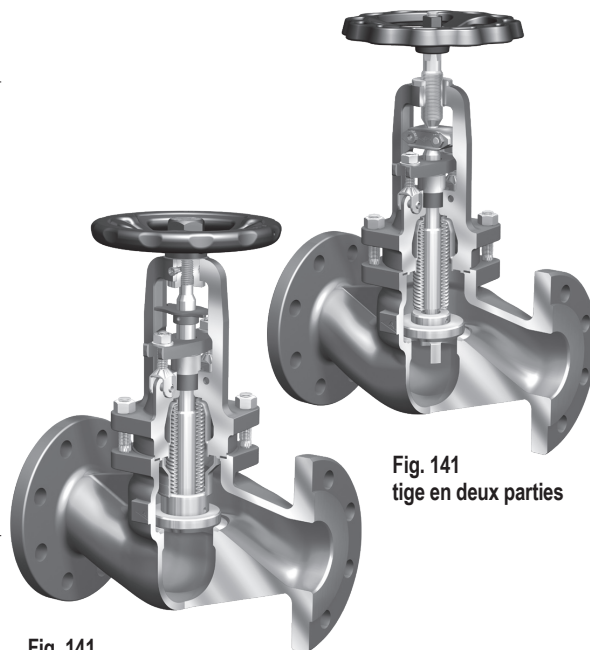
• TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778



SA105

Fig. 049

Page 3

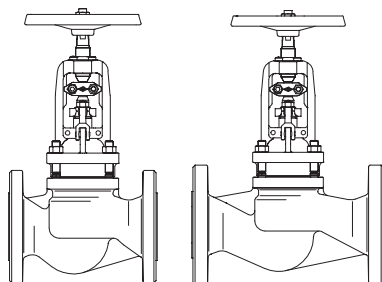

Fig. 141
tige en deux parties

ARI-FABA®-Supra I ANSI
ARI-FABA®-Supra C ANSI

Class 150 / Class 300

Corps droit à brides

• TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778



SA216WCB

Fig. 141

Page 4

Fig. 141
tige monobloc

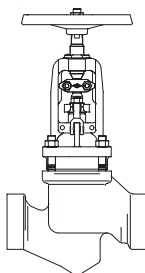
ARI-FABA®-Supra I ANSI
ARI-FABA®-Supra C ANSI

Class 300

Soupape droite à manchons taraudés

Corps droit à manchons à souder

• TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778



SA105

Fig. 141

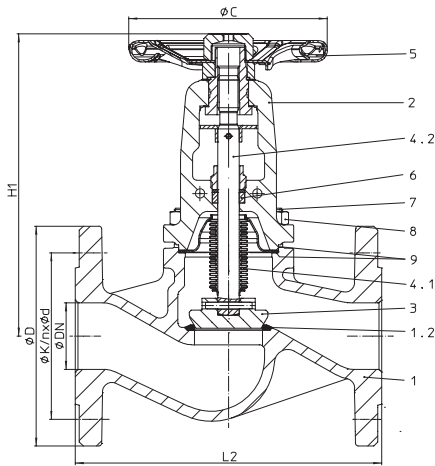
Page 6

Caractéristiques:

- Soufflet à double paroi
- Clapet avec siège à portée conique
- Tige à pas fin (à filetage roulé)
- Graisseur plat
- Dispositif de blocage encastré
- Chapeau à arcade dissipant la chaleur
- Presse-étoupe de sécurité
- Indicateur de position de série
- Dispositif anti-rotation amovible pour chaque diamètre nominal

Caractéristiques ARI-FABA®-Supra:

- Soufflet d'étanchéité soudé sur le chapeau
- Soufflet d'étanchéité 10.000 cycles
- Pour l'industrie: Soufflet d'étanchéité protégé
- Pour chimie: Soufflet d'étanchéité rincé par le fluide
- Etanchéité arrière de tige (backseat)
- Joint de corps encastré dans un double emboîtement
- Siège rapporté par soudure
- Possibilité d'un montage ultérieur d'actionneur

Robinet à soupape d'arrêt à passage droit à brides et Soufflet métallique d'étanchéité - Class 150 / 300 (SA216WCB)


No. de figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
32.041	ANSI150	SA216WCB	1/2" - 10"
35.041	ANSI300	SA216WCB	1/2" - 10"
Test: • TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778			
Brides selon ASME / ANSI B16.5			
Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire! (cf. page 8)			
Clapet avec siège à portée conique de série			

Extrait de domaines d'utilisation possibles

Industrie, technologie de centrales électriques, installations d'épuration des gaz de fumée, technologie des procédés industriels, alimentation en gaz, installations de vapeur, usines de traitement, installations de vide, installations de chauffage, technique ménagère et du bâtiment, usines d'huile caloporteuse, constr. d'installations technologiques, etc (autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides possibles

Vapeurs, gaz, eau surchauffée, huiles caloporteuses, eau industrielle, vide, ammoniac, etc. (autres fluides sur demande)

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 32. / 35.041
1	Corps	SA216WCB
1.2	Siège	E347-16
2	Chapeau à arcade	SA216WCB
3	Clapet *	SA276Gr.420 (durci)
4.1	Soufflet d'étanchéité	SA240Gr.316Ti
4.2	Tige	SA276Gr.420
5	Volant *	≤ 4" / DN100: A366 (revêtement déposé par cataphorèse) / ≥ 6" / DN150: SA278Class40 (revêtement époxy)
6	Bague de garniture	Graphite pur
7	Goujon fileté	SA193-B7
8	Ecrous hexagonaux	SA194-2H
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)

* Pièce de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Dimensions

Diamètre nominal		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"
L2 ANSI150	(pouce)	4,25	4,61	5	6,5	7,99	8,5	9,49	11,5	15,98	19,49	24,49
L2 ANSI300	(pouce)	6,98	7,01	7,99	9,02	10,51	11,5	12,52	14,02	17,48	22,01	24,49
H1	(pouce)	8,07	8,07	8,27	8,86	9,06	9,65	10,43	14,37	16,73	21,65	28,35
ØC	(pouce)	4,92	4,92	4,92	5,91	5,91	6,89	8,86	11,81	15,75	20,47	20,47
Course	(pouce)	0,24	0,24	0,31	0,51	0,51	0,63	0,79	0,98	1,57	1,97	2,76
Valeur Cv ANSI150	(us-gal)	5,6	7,7	13	31	48	82	117	179	442	766	1205
Valeur Cv ANSI300	(us-gal)	6,2	8,4	14	33,3	50,3	88	123	199	174	838	1272

Diamètre nominal		15	20	25	40	50	65	80	100	150	200	250
L2 ANSI150	(mm)	108	117	127	165	203	216	241	292	406	495	622
L2 ANSI300	(mm)	152	178	203	229	267	292	318	356	444	559	622
H1	(mm)	205	205	210	225	230	245	265	365	425	550	720
ØC	(mm)	125	125	125	150	150	175	225	300	400	520	520
Course	(mm)	6	6	8	13	13	16	20	25	40	50	70
Valeur Kvs ANSI150	(m³/h)	4,8	6,6	11,1	26,5	41	70	100	153	378	655	1030
Valeur Zeta ANSI150	--	3,5	5,9	5,1	5,8	5,9	5,8	6,5	6,8	5,7	6	5,9
Valeur Kvs ANSI300	(m³/h)	5,3	7,2	12	28,5	43	75	105	170	405	716	1087
Valeur Zeta ANSI300	--	2,9	4,9	4,3	5	5,4	5,1	5,9	5,5	4,9	5	5,3

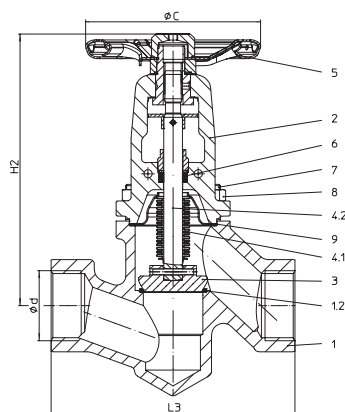
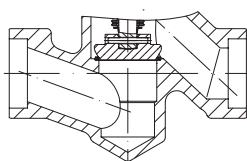
Dimensions standard des brides voir page 12

longueur face à face selon ANSI B16.10

Poids

Diamètre nominal		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"
32.041	(lbs)	11,4	11,8	12,8	14,3	26,4	46,2	54	88	172	370	572
35.041	(lbs)	11,8	13,9	19	21	32,8	50,6	64	108	207	425	649

Diamètre nominal		15	20	25	40	50	65	80	100	150	200	250
32.041	(kg)	5,2	5,4	5,8	6,5	12	21	24,5	40,2	78	168	260
35.041	(kg)	5,4	6,3	8,6	9,5	14,9	23	29	49,2	94	193	295

Robinet à soupape d'arrêt à passage droit à manchons taraudés / Manchons à souder et Soufflet métallique d'étanchéité - Class 300 (SA105)

Fig. 049....2 à manchons taraudés

Fig. 049....3 à manchons à souder
Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 45.049....2 / 45.049....3
1	Corps	SA105
1.2	Siège	E347-16
2	Chapeau à arcade	SA216WCB
3	Clapet *	SA276Gr.420 (durci)
4.1	Soufflet d'étanchéité	SA240Gr.316Ti
4.2	Tige	SA276Gr.420
5	Volant *	A366 (revêtement déposé par cataphorèse)
6	Bague de garniture	Graphite pur
7	Goujon fileté	SA193-B7
8	Ecrous hexagonaux	SA194-2H
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)

* Pièce de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Dimensions

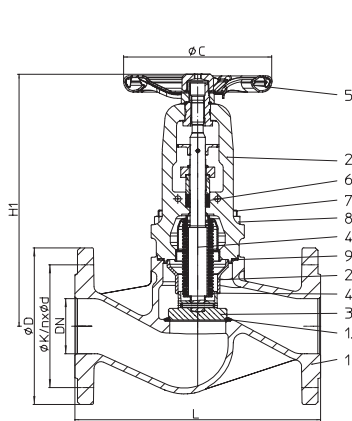
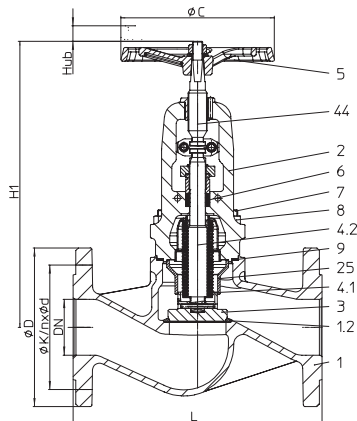
Diamètre nominal		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
L3	(pouce)	4,61	4,61	5,47	7,32	7,32	8,23
H2	(pouce)	7,99	7,99	8,46	9,06	9,06	9,45
ØC	(pouce)	4,92	4,92	4,92	5,91	5,91	5,91
Course	(pouce)	0,24	0,24	0,31	0,51	0,51	0,51
Valeur Cv	(us-gal)	3,6	6,4	10	15	23,4	30,4
Diamètre nominal		15	20	25	32	40	50
L3	(mm)	117	117	139	186	186	209
H2	(mm)	203	203	215	230	230	240
ØC	(mm)	125	125	125	150	150	150
Course	(mm)	6	6	8	13	13	13
Valeur Kvs	(m³/h)	3,1	5,5	8,6	12,8	20	26
Valeur Zeta	--	8,4	8,4	8,4	10,2	10,2	14,8

Dimensions des manchons taraudés et Dimensions des manchons à souder cf. page 12

longueur face à face selon ANSI B16.10

Poids

Diamètre nominal		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
45.049....2 / ...3	(lbs)	6,4	6,4	8,14	13	13	16,1
Diamètre nominal		15	20	25	32	40	50
45.049....2 / ...3	(kg)	2,9	2,9	3,7	5,9	5,9	7,3

Robinet à soupape d'arrêt à passage droit à brides et Soufflet métallique d'étanchéité - pour l'industrie (SA216WCB)

Fig. 141....111
tige monobloc

Fig. 141....112
tige en deux parties

No. de figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
32.141....111	ANSI150	SA216WCB	1/2" - 6"
35.141....111	ANSI300	SA216WCB	1/2" - 6"
32.141....112	ANSI150	SA216WCB	1/2" - 6"
35.141....112	ANSI300	SA216WCB	1/2" - 6"
Test: • TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778			
Brides selon ASME / ANSI B16.5			
Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire! (cf. page 8)			
Clapet avec siège à portée conique de série			

Extrait de domaines d'utilisation possibles

Industrie, technologie de centrales électriques, installations d'épuration des gaz de fumée, technologie des procédés industriels, alimentation en gaz, installations de vapeur, usines de traitement, installations de vide, installations de chauffage, technique ménagère et du bâtiment, usines d'huile caloporteuse, constr. d'installations technologiques, etc
(autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides possibles

Vapeurs, gaz, eau surchauffée, huiles caloporteuses, eau industrielle, vide, ammoniac, etc. (autres fluides sur demande)

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 32. / 35. 141....111 tige monobloc	Fig. 32. / 35. 141....112 tige en deux parties
1	Corps	SA216WCB	
1.2	Siège	E347-16	
2	Chapeau à arcade	SA216WCB	
3	Clapet *	SA276Gr.420 (durci)	
4.1	Soufflet d'étanchéité	SA240Gr.316Ti	
4.2	Tige	SA479Gr.316Ti	
5	Volant *	≤ 4" / DN100: A366 (revêtement déposé par cataphorèse) / ≥ 6" / DN150: SA395 (revêtement époxy)	SA395 (revêtement époxy)
6	Bague de garniture	Graphite pur	
7	Goujon fileté	SA193-B7	
8	Ecrous hexagonaux	SA194-2H	
9	Joint plat *	Graphite pur (profilé avec âme inox CrNi)	
25	Fourreau de guidage	≤ 1" / DN25: SA240Gr.316Ti / ≥ 1 1/2" / DN40: SA351CF8M	
44	Tige, supérieure	--	AISI440

* Pièce de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 / Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Dimensions

Diamètre nominal		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"		
L2 ANSI150	(pouce)	4,25	4,61	5	6,5	7,99	8,5	9,49	11,5	15,98	en préparation			
L2 ANSI300	(pouce)	6,98	7,01	7,99	9,02	10,51	11,5	12,52	14,02	17,48				
H1 tige monobloc	(pouce)	8,86	8,86	9,06	10,63	10,83	11,81	14,96	18,11	22,44				
H1 tige en deux parties	(pouce)	9,45	9,45	9,45	11,42	11,61	13,19	15,55	19,88	23,82				
ØC	(pouce)	4,92	4,92	4,92	5,91	5,91	6,89	8,86	11,81	15,75				
Course	(pouce)	0,24	0,24	0,31	0,51	0,51	0,63	0,79	0,98	1,57				
Valeur Cv ANSI150	(us-gal)	4,9	7,1	11,7	30,4	47,4	81,9	117	179	442				
Valeur Cv ANSI300	(us-gal)	5,5	7,5	12,9	32,8	49,7	87,8	123	199	474				
Diamètre nominal		15	20	25	40	50	65	80	100	150			200	250
L2 ANSI150	(mm)	108	117	127	165	203	216	241	292	406			en préparation	
L2 ANSI300	(mm)	152	178	203	229	267	292	318	356	444				
H1 tige monobloc	(mm)	225	225	230	270	275	300	380	460	570				
H1 tige en deux parties	(mm)	240	240	240	290	295	335	395	505	605				
ØC	(mm)	125	125	125	150	150	175	225	300	400				
Course	(mm)	6	6	8	13	13	16	20	25	40				
Valeur Kvs ANSI150	(m³/h)	4,2	6,1	10	26	40,5	70	100	153	378				
Valeur Zeta ANSI150	--	4,6	6,9	6,2	6	6,1	5,8	6,5	6,8	5,7				
Valeur Kvs ANSI300	(m³/h)	4,7	6,4	11	28	42,5	75	105	170	405				
Valeur Zeta ANSI300	--	3,7	6,2	5,2	5,2	5,5	5,1	5,9	5,5	4,9				

Dimensions standard des brides voir page 12 longueur face à face selon ANSI B16.10

Poids

Diamètre nominal		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"
32.141	(lbs)	12,8	13,2	14,6	16,5	29,8	52,5	65,3	116	187	en préparation	
35.141	(lbs)	13,2	15,2	20,7	23,1	36,1	56,9	75,2	136	223		
Diamètre nominal		15	20	25	40	50	65	80	100	150	200	250
32.141	(kg)	5,8	6	6,6	7,5	13,5	23,8	29,6	52,8	85	en préparation	
35.141	(kg)	6	6,9	9,4	10,5	16,4	25,8	34,1	61,8	101		

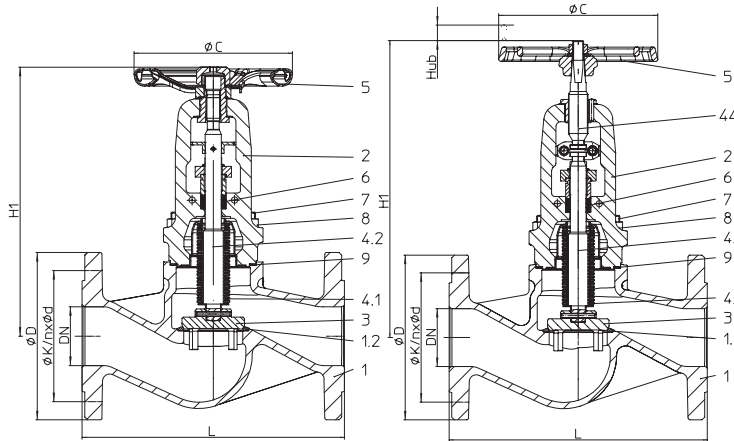
Robinet à soupape d'arrêt à passage droit à brides et Soufflet métallique d'étanchéité - pour la chimie (SA216WCB)

Fig. 141...153
tige monobloc

Fig. 141...154
tige en deux parties

No. de figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
32.141....153	ANSI150	SA216WCB	1/2" - 6"
35.141....153	ANSI300	SA216WCB	1/2" - 6"
32.141....154	ANSI150	SA216WCB	1/2" - 6"
35.141....154	ANSI300	SA216WCB	1/2" - 6"
Test: • TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778			
Brides selon ASME / ANSI B16.5			
Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire! (cf. page 21)			
Clapet avec siège à portée conique de série			

Extrait de domaines d'utilisation possibles

Industrie, technologie de centrales électriques, installations d'épuration des gaz de fumée, technologie des procédés industriels, alimentation en gaz, installations de vapeur, usines de traitement, installations de vide, installations de chauffage, technique ménagère et du bâtiment, usines d'huile caloporteuse, constr. d'installations technologiques, etc
(autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides possibles

Vapeurs, gaz, eau surchauffée, huiles caloportuses, eau industrielle, vide, ammoniac, etc. (autres fluides sur demande)

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 32. / 35. 141....153 tige monobloc	Fig. 32. / 35. 141....154 tige en deux parties
1	Corps	SA216WCB	
1.2	Siège	E347-16	
2	Chapeau à arcade	SA216WCB	
3	Clapet *	SA276Gr.420 (durci)	
4.1	Soufflet d'étanchéité	SA240Gr.316Ti	
4.2	Tige	SA479Gr.316Ti	
5	Volant *	≤ 4" / DN100: A366 (revêtement déposé par cataphorèse) / ≥ 6" / DN150: SA395 (revêtement époxy)	SA395 (revêtement époxy)
6	Bague de garniture	Graphite pur	
7	Goujon fileté	SA193-B7	
8	Ecrous hexagonaux	SA194-2H	
9	Joint plat *	Graphite pur (profilé avec âme inox CrNi)	
25	Fourreau de guidage	≤ 1" / DN25: SA240Gr.316Ti / ≥ 1 1/2" / DN40: SA351CF8M	
44	Tige, supérieure	--	AISI440

* Pièce de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 / Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Dimensions

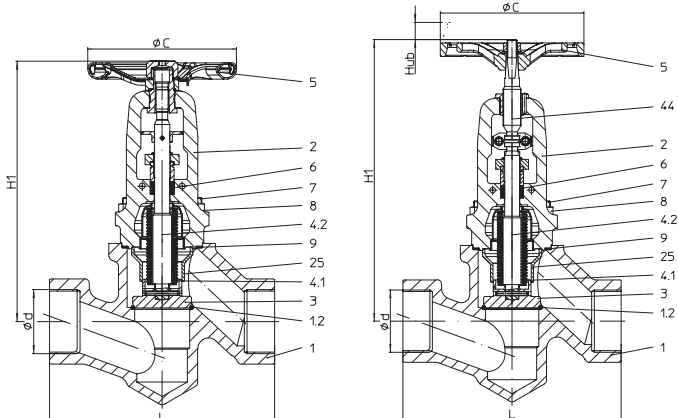
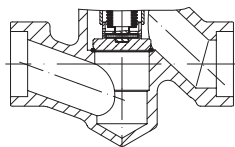
Diamètre nominal		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"
L2 ANSI150	(pouce)	4,25	4,61	5	6,5	7,99	8,5	9,49	11,5	15,98	en préparation	
L2 ANSI300	(pouce)	6,98	7,01	7,99	9,02	10,51	11,5	12,52	14,02	17,48		
H1 tige monobloc	(pouce)	8,86	8,86	9,06	10,63	10,83	11,81	14,96	18,11	22,44		
H1 tige en deux parties	(pouce)	9,45	9,45	9,45	11,42	11,61	13,19	15,55	19,88	23,82		
ØC	(pouce)	4,92	4,92	4,92	5,91	5,91	6,89	8,86	11,81	15,75		
Course	(pouce)	0,24	0,24	0,31	0,51	0,51	0,63	0,79	0,98	1,57		
Valeur Cv ANSI150	(us-gal)	4,7	6,4	10,8	28	43,3	70,2	100	143	357		
Valeur Cv ANSI300	(us-gal)	5,1	7	11,7	29,8	45	74,9	105	158	380		
Diamètre nominal		15	20	25	40	50	65	80	100	150	200	250
L2 ANSI150	(mm)	108	117	127	165	203	216	241	292	406	en préparation	
L2 ANSI300	(mm)	152	178	203	229	267	292	318	356	444		
H1 tige monobloc	(mm)	225	225	230	270	275	300	380	460	570		
H1 tige en deux parties	(mm)	240	240	240	290	295	335	395	505	605		
ØC	(mm)	125	125	125	150	150	175	225	300	400		
Course	(mm)	6	6	8	13	13	16	20	25	40		
Valeur Kvs ANSI150	(m³/h)	4	5,5	9,2	24	37	60	86	122	305		
Valeur Zeta ANSI150	--	5,1	8,4	7,4	7,1	7,3	7,9	8,8	10,7	8,7		
Valeur Kvs ANSI300	(m³/h)	4,4	6	10	25,5	38,5	64	90	135	325		
Valeur Zeta ANSI300	--	4,2	7,1	6,2	6,3	6,7	7	8,1	8,8	7,7		

Dimensions standard des brides voir page 12

longueur face à face selon ANSI B16.10

Poids

Diamètre nominal		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"
32.141	(lbs)	12,8	13,2	14,6	16,5	29,8	52,5	65,3	116	187	en préparation	
35.141	(lbs)	13,2	15,2	20,7	23,1	36,1	56,9	75,2	136	223		
Diamètre nominal		15	20	25	40	50	65	80	100	150	200	250
32.141	(kg)	5,8	6	6,6	7,5	13,5	23,8	29,6	52,8	85	en préparation	
35.141	(kg)	6	6,9	9,4	10,5	16,4	25,8	34,1	61,8	101		

Robinet à soupape d'arrêt à passage droit à manchons taraudés / Manchons à souder et Soufflet métallique d'étanchéité - pour l'industrie (SA105)

Fig. 149...111...2 à manchons taraudés tige monobloc
Fig. 149...112...2 à manchons taraudés tige en deux parties

Fig. 149...111...3 / ...112...3 à manchons à souder

No. de figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
45.149...111...2	ANSI300	SA105	1/2" - 2"
45.149...112...2	ANSI300	SA105	1/2" - 2"
Manchons taraudés selon DIN ISO 228 (BSP) ou selon ASME / ANSI B1.20.1 (NPT)			
45.149...111...3	ANSI300	SA105	1/2" - 2"
45.149...112...3	ANSI300	SA105	1/2" - 2"
Manchons à souder selon ASME / ANSI B16.11			
Test: • TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778			
Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire! (cf. page 8)			

Extrait de domaines d'utilisation possibles

Industrie, Kraftwerks-Technik, inst. d'épuration des gaz de fumée, Verfahrens-Technik, alimentation en gaz, installations de vapeur, usines de traitement, installations de vide, Thermoöl-Anlagen, construction d'installations technol., etc.
(autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides possibles

Vapeur, Gaz, Eau surchauffée, Wärmeträgeröle, ammoniac, etc.
(autres fluides sur demande)

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 45.149...111 tige monobloc	Fig. 45.149...112 tige en deux parties
1	Corps	SA105	
1.2	Siège	E347-16	
2	Chapeau à arcade	SA216WCB	
3	Clapet *	SA276Gr.420 (durci)	
4.1	Soufflet d'étanchéité	SA240Gr.316Ti	
4.2	Tige	SA479Gr.316Ti	
5	Volant *	A366 (revêtement déposé par cataphorèse)	SA395 (revêtement époxy)
6	Bague de garniture	Graphite pur	
7	Goujon fileté	SA193-B7	
8	Ecrous hexagonaux	SA194-2H	
9	Joint plat *	Graphite pur (profilé avec âme inox CrNi)	
25	Fourreau de guidage	≤ 1 1/4" / DN25: SA240Gr.316Ti / ≥ 1 1/2" / DN40: SA351CF8M	
44	Tige, supérieure	--	AISI440

* Pièce de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 / Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

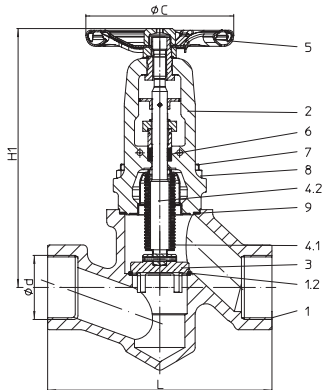
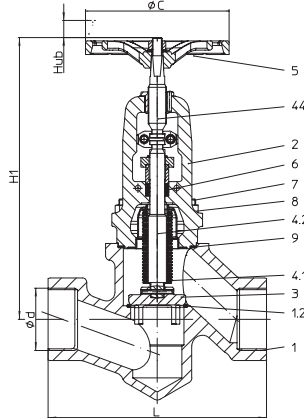
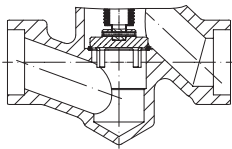
Dimensions

Diamètre nominal		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
L	(pouce)	4,61	4,61	5,47	7,32	7,32	8,23
H1 tige monobloc	(pouce)	8,86	8,86	9,25	9,25	10,83	11,22
H1 tige en deux parties	(pouce)	9,45	9,45	10,04	10,04	11,61	12,01
ØC	(pouce)	4,92	4,92	4,92	5,91	5,91	5,91
Course	(pouce)	0,24	0,24	0,31	0,51	0,51	0,51
Valeur Cv	(us-gal)	3,3	5,9	9,4	14,6	23,4	30,4
Diamètre nominal		15	20	25	32	40	50
L	(mm)	117	117	139	186	186	209
H1 tige monobloc	(mm)	225	225	235	235	275	285
H1 tige en deux parties	(mm)	240	240	255	255	295	305
ØC	(mm)	125	125	125	150	150	150
Course	(mm)	6	6	8	13	13	13
Valeur Kvs	(m³/h)	2,8	5	8	12,5	20	26
Valeur Zeta	--	10,3	10,2	9,7	10,7	10,2	14,8

Dimensions des manchons taraudés et dimensions des manchons à souder cf. page 12 longueur face à face selon ANSI B16.10

Poids

Diamètre nominal		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
45.049...2 / ...3	(lbs)	7,7	7,7	9,9	14,8	15,2	19,4
Diamètre nominal		15	20	25	32	40	50
45.049...2 / ...3	(kg)	3,5	3,5	4,5	6,7	6,9	8,8

Robinet à soupape d'arrêt à passage droit à manchons taraudés / Manchons à souder et Soufflet métallique d'étanchéité - pour la chimie (SA105)

Fig. 149...153...2 à manchons taraudés tige monobloc

Fig. 149...154...2 à manchons taraudés tige en deux parties

Fig. 149...153...3 / ...154...3 à manchons à souder

No. de figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
45.149.....153...2	ANSI300	SA105	1/2" - 2"
45.149.....153...2	ANSI300	SA105	1/2" - 2"
Manchons taraudés selon DIN ISO 228 (BSP) ou selon ASME / ANSI B1.20.1 (NPT)			
45.149.....154...3	ANSI300	SA105	1/2" - 2"
45.149.....154...3	ANSI300	SA105	1/2" - 2"
Manchons à souder selon ASME / ANSI B16.11			
Test: • TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778			
Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire! (cf. page 8)			

Extrait de domaines d'utilisation possibles

Industrie, Kraftwerks-Technik, inst. d'épuration des gaz de fumée, Verfahrens-Technik, alimentation en gaz, installations de vapeur, usines de traitement, installations de vide, Thermool-Anlagen, construction d'installations technol., etc.
(autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides possibles

Vapeur, Gaz, Eau surchauffée, Wärmeträgeröle, ammoniac, etc.
(autres fluides sur demande)

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 45.149...153 tige monobloc	Fig. 45.149...154 tige en deux parties
1	Corps	SA105	
1.2	Siège	E347-16	
2	Chapeau à arcade	SA216WCB	
3	Clapet *	SA276Gr.420 (durci)	
4.1	Soufflet d'étanchéité	SA240Gr.316Ti	
4.2	Tige	SA479Gr.316Ti	
5	Volant *	A366 (revêtement déposé par cataphorèse)	SA395 (revêtement époxy)
6	Bague de garniture	Graphite pur	
7	Goujon fileté	SA193-B7	
8	Ecrous hexagonaux	SA194-2H	
9	Joint plat *	Graphite pur (profilé avec âme inox CrNi)	
25	Fourreau de guidage	≤ 1 1/4" / DN25: SA240Gr.316Ti / ≥ 1 1/2" / DN40: SA351CF8M	
44	Tige, supérieure	--	AISI440
* Pièce de rechange			

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 / Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Dimensions

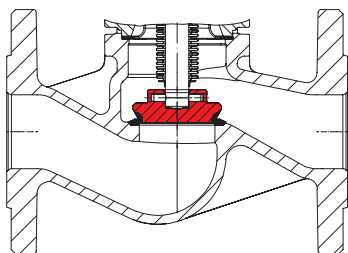
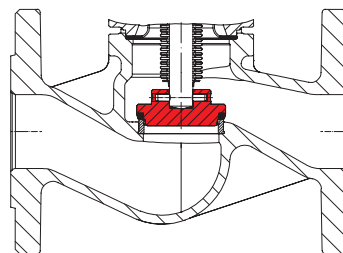
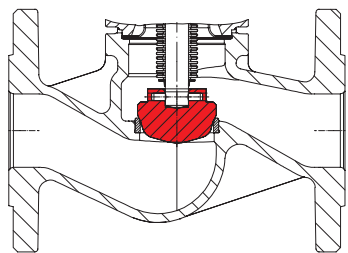
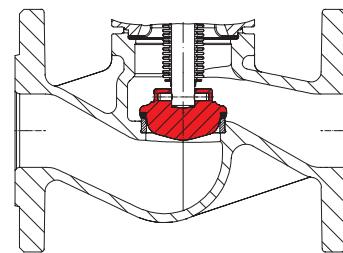
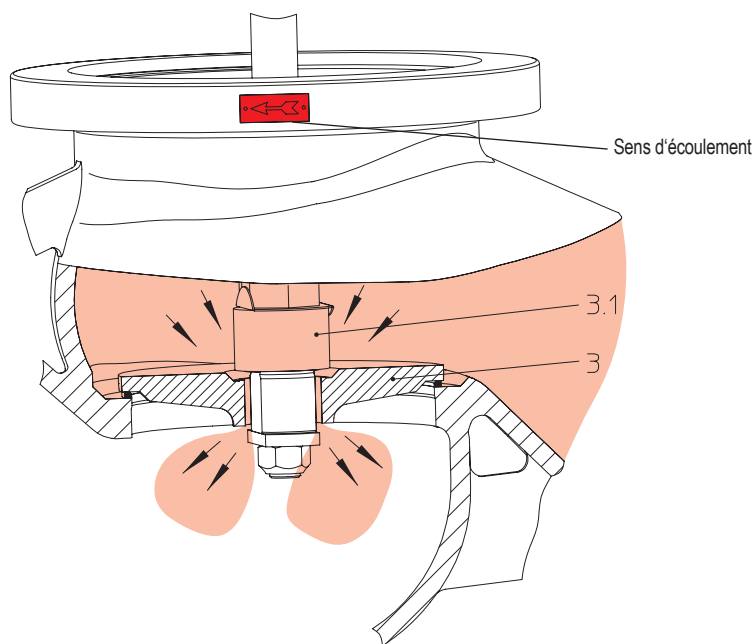
Diamètre nominal		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
L	(pouce)	4,61	4,61	5,47	7,32	7,32	8,23
H1 tige monobloc	(pouce)	8,86	8,86	9,25	9,25	10,83	11,22
H1 tige en deux parties	(pouce)	9,45	9,45	10,04	10,04	11,61	12,01
ØC	(pouce)	4,92	4,92	4,92	5,91	5,91	5,91
Course	(pouce)	0,24	0,24	0,31	0,51	0,51	0,51
Valeur Cv	(us-gal)	3	5,5	8,5	12,9	21,3	27,5
Diamètre nominal		15	20	25	32	40	50
L	(mm)	117	117	139	186	186	209
H1 tige monobloc	(mm)	225	225	235	235	275	285
H1 tige en deux parties	(mm)	240	240	255	255	295	305
ØC	(mm)	125	125	125	150	150	150
Course	(mm)	6	6	8	13	13	13
Valeur Kvs	(m³/h)	2,6	4,7	7,3	11	18,2	23,5
Valeur Zeta	--	12	11,6	11,7	13,8	12,3	18,1

Dimensions des manchons taraudés et dimensions des manchons à souder cf. page 12

longueur face à face selon ANSI B16.10

Poids

Diamètre nominal		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
45.049...2 / ...3	(lbs)	7,7	7,7	9,9	14,8	15,2	19,4
Diamètre nominal		15	20	25	32	40	50
45.049...2 / ...3	(kg)	3,5	3,5	4,5	6,7	6,9	8,8


 Clapet avec siège à portée conique stellité (Stellit 6) /
Siège à portée conique stellité (Stellit 21)

 Clapet à portée souple
Température de service maximale 392°F / 200°C
en PTFE + 25% carbone

 Clapet de réglage à portée conique
(perte de charge max admissible: selon annexe courbes de débit)

 Clapet de réglage à portée souple
Température de service maximale 392°F / 200°C
en PTFE + 25% carbone
(perte de charge max admissible: selon annexe courbes de débit)


Les robinets à clapet d'équilibrage doivent être montés de manière à ce que la pression du fluide s'exerce sur le clapet (repère 3), comme indiqué par la flèche de direction sur le corps du robinet.

Fonction:

Lorsque le robinet est fermé, la rotation du volant vers la gauche provoque le soulèvement du clapet pilote (repère 3.1) qui se trouve sur le clapet d'équilibrage (repère 3).

Il se produit ainsi un équilibrage de la pression du fluide sous le clapet (repère 3). Une fois les pressions équilibrées aux valeurs indiquées dans le tableau, on peut ouvrir le robinet en continuant à tourner le volant avec une force manuelle normale.

Le clapet d'équilibrage n'est parfaitement efficace que dans un système fermé.

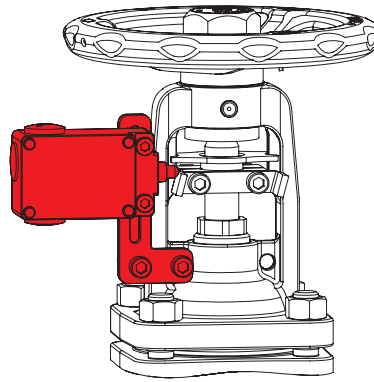
Dans les installations où les pompes fonctionnent selon leur courbe caractéristique, l'équilibrage de la pression du fluide ne peut pas se faire sous le clapet. Dans ce cas, une conduite de dérivation est nécessaire.

En cas de décharge du fluide à l'air libre, l'équilibrage de la pression du fluide ne peut pas se faire sous le clapet. Dans ce cas une tuyauterie de bypass externe est nécessaire.

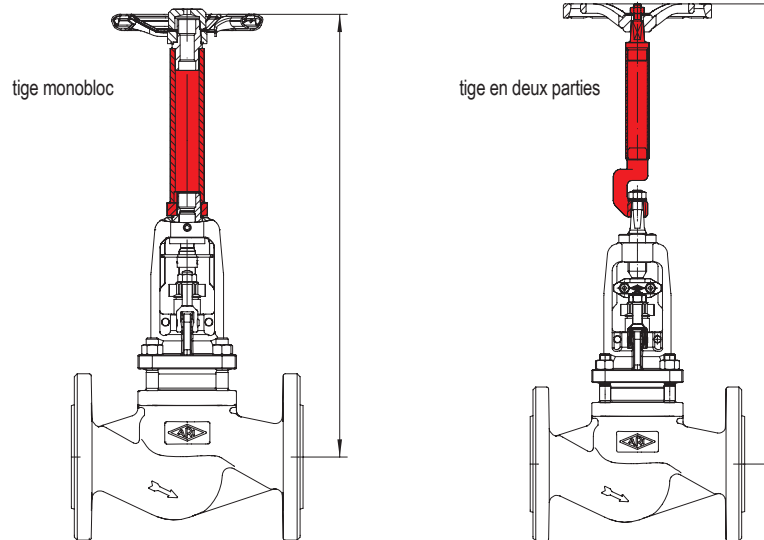
Pour les tuyauteries de grand volume, lorsque la durée d'équilibrage est trop importante, il faut utiliser, selon le cas, une tuyauterie de bypass externe (ou d'autres constructions).

Il faut équiper les robinets ARI de clapets d'équilibrage en cas de dépassement des différences de pression indiquées ci-dessous

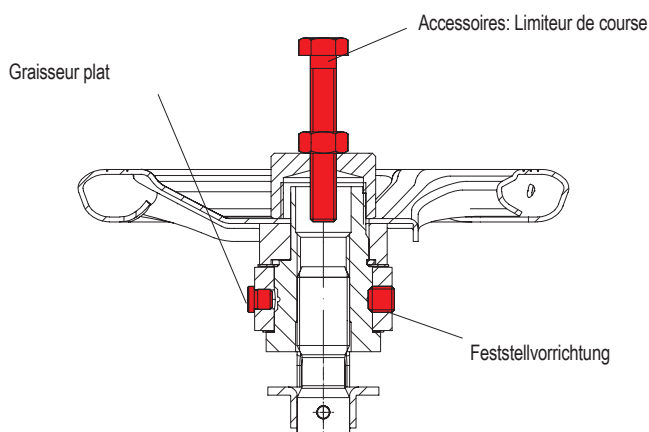
Diamètre nominal		6"	8"	10"
Pression différentielle max. (ΔP)	(psi)	305	203	131
Diamètre nominal		150	200	250
Pression différentielle max. (ΔP)	(bar)	21	14	9



Contact de fin de course



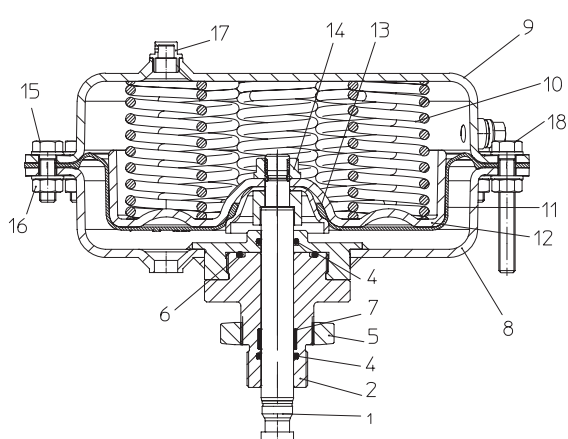
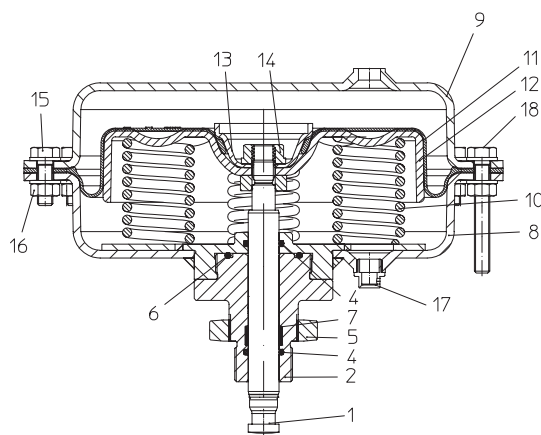
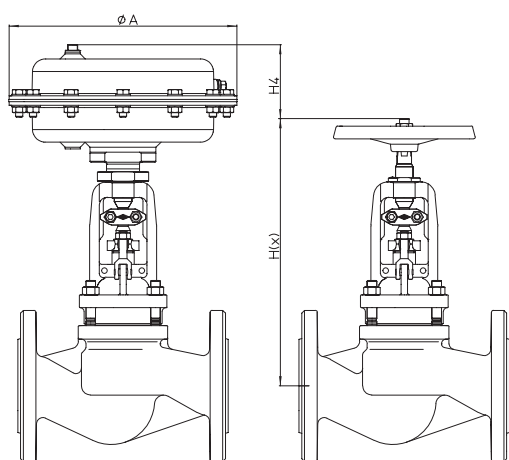
Rallonge de tige (indiquer la hauteur à la commande)



Graisser plat / Feststellvorrichtung / Limiteur de course
(seulm. exécution FABA-Plus et FABA-Supra avec einteiliger Tige)

Limiteur de course
(Accessoire non-inclus !)

Diamètre nominal		vis hexagonale
(pouce)	(mm)	(mm x mm)
1/2" - 3"	15-80	M8 x 55
4"	100	M12 x 70
6"	150	M12 x 80
8"	200	M12 x 100
10"	250	M12 x 120

Actionneur pneumatique ARI-FA

Actionneur pneumatique ARI-FA
Fermeture par ressort

Actionneur pneumatique ARI-FA
Ouverture par ressorts

Important:

L'actionneur pneumatique ARI-FA n'est adaptable que sur les constructions de tige en deux parties ARI-FABA Supra!

Température maximale du fluide dans le robinet 482°F / 250°C !

Nomenclature

Pos.	Désignation	Matériau
1	Tige	SA276Gr.420
2	Bague de tête	SA276Gr.420
4	Joint *	NBR
5	Contre-écrou	SA276Gr.420
6	Joint *	NBR
7	Ruban *	PTFE +25%C
8	Couvercle	AISI1008 (peinture par pulvérisation)
9	Couvercle	AISI1008 (peinture par pulvérisation)
10	Ressort de pression *	AISI9254
11	Membrane *	NBR + Tissu
12	Coupelle de membrane	AISI1008 (Fe/Zn12C)
13	Bague de blocage	AISI1213 (Fe/Zn12C)
14	Ecrou de blocage *	St
15	Vis hexagonale	St (galvanisé)
16	Ecrous hexagonaux	St (galvanisé)
17	Bouchon *	Polyéthylène
18	Ecrous hexagonaux	St (galvanisé)

* Pièce de rechange

Type d'actionneur		FA160	FA250	FA400	FA800
Ø A	(pouce)	8,27	9,84	11,81	15,92
H(x)	(pouce)	cf. page 4 - 6			
max. H4	(pouce)	3,54	4,13	4,72	6,50
max. Druck	(psi)	87	87	87	87
Poids (Actionn .)	(lbs)	14,3	13,8	37,5	110,2
Type d'actionneur		FA160	FA250	FA400	FA800
Ø A	(mm)	210	250	300	405
H(x)	(mm)	cf. page 4 - 6			
max. H4	(mm)	90	105	120	165
Pression max	(bar)	6	6	6	6
Poids (Actionn .)	(kg)	6,5	9	17	50

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0 (respecter les limites dictées par le PN, cf. page 12.)

Fermeture par ressort											
DN		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	
Course (pouce)		0,24	0,24	0,32	0,51	0,51	0,63	0,79	0,98	1,58	
Actionneur..FA160	Pression de commande nécessaire (psi)	58	580	580	387						
Actionneur..FA250		66			297	162	24				
Actionneur..FA400		66					215	94	21		
Actionneur..FA800		73							252	63	
Pression de réglage pour les actionneurs pneumatique FA:		maxi. admissible		6 bar							
DN		15	20	25	40	50	65	80	100	150	
Course (mm)		6	6	8	13	13	16	20	25	40	
Actionneur..FA160	Pression de commande nécessaire (bar)	4	40	40	26,7						
Actionneur..FA250		4,5			20,5	11,1	1,6				
Actionneur..FA400		4,5					14,8	6,5	1,4		
Actionneur..FA800		5							17,4	4,3	
Pression de réglage pour les actionneurs pneumatique FA:		maxi. admissible		6 bar							

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0 (respecter les limites dictées par le PN, cf. page 12.)

Ouverture par ressorts											
DN		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	
Course (pouce)		0,24	0,24	0,32	0,51	0,51	0,63	0,79	0,98	1,58	
Actionneur..FA160	Pression de commande nécessaire (psi)	44	580	580	305						
		58	580	580	580						
		73	580	580	580						
		87	580	580	580						
Actionneur..FA250		44				200	99				
		58				435	251	90			
		73				580	403	181			
		87				580	555	271			
Actionneur..FA400		44						139	56		
		58						284	152	68	
		73						429	248	130	
		87						573	345	192	
Actionneur..FA800		44								150	26
		58								274	81
		73								398	137
		87								522	192
Pression de réglage pour les actionneurs pneumatique FA:		maxi. admissible		87 psi							
DN		15	20	25	40	50	65	80	100	150	
Course (mm)		6	6	8	13	13	16	20	25	40	
Actionneur..FA160	Pression de commande nécessaire (bar)	3	40	40	21,1						
		4	40	40	40						
		5	40	40	40						
		6	40	40	40						
Actionneur..FA250		3				13,8	6,9				
		4				30	17,3	6,2			
		5				40	27,8	12,5			
		6				40	38,2	18,7			
Actionneur..FA400		3						9,6	3,9		
		4						19,6	10,5	4,7	
		5						29,6	17,1	9	
		6						39,5	23,8	13,2	
Actionneur..FA800		3								10,4	1,8
		4								18,9	5,6
		5								27,5	9,4
		6								36	13,2
Pression de réglage pour les actionneurs pneumatique FA:		maxi. admissible		6 bar							

Dimensions standard des brides

Brides selon ANSI B16.5

Diamètre nominal		(pouce)	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"
ANSI150	ØD1	(pouce)	3,5	3,9	4,25	5	6	7	7,52	9	11	13,5	16
ANSI150	ØK1	(pouce)	2,36	2,76	3,1	3,86	4,76	5,51	5,98	7,52	9,49	11,73	14,25
ANSI150	n x Ød1	(n x pouce)	4 x 0,63	4 x 0,63	4 x 0,63	4 x 0,63	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75	8 x 0,75	8 x 0,87	8 x 0,87	12 x 0,98
ANSI300	ØD2	(pouce)	3,74	4,61	4,88	6,1	6,5	7,52	8,27	10	12,52	15	17,52
ANSI300	ØK2	(pouce)	2,62	3,25	3,5	4,49	5	5,87	6,61	7,87	10,63	12,99	15,24
ANSI300	n x Ød2	(n x pouce)	4 x 0,63	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,87	8 x 0,75	8 x 0,87	8 x 0,87	8 x 0,87	12 x 0,87	12 x 0,98	16 x 1,14
Diamètre nominal		(mm)	15	20	25	40	50	65	80	100	150	200	250
ANSI150	ØD1	(mm)	89	99	108	127	153	178	191	229	279	343	406
ANSI150	ØK1	(mm)	60	70	79	98	121	140	152	191	241	298	362
ANSI150	n x Ød1	(n x mm)	4 x 16	4 x 16	4 x 16	4 x 16	4 x 19	4 x 19	4 x 19	8 x 19	8 x 22	8 x 22	12 x 25
ANSI300	ØD2	(mm)	95	117	124	155	165	191	210	254	318	381	445
ANSI300	ØK2	(mm)	66,5	82,5	89	114	127	149	168	200	270	330	387
ANSI300	n x Ød2	(n x mm)	4 x 16	1 4 x 9	4 x 19	4 x 22	8 x 19	8 x 22	8 x 22	8 x 22	12 x 22	12 x 25	16 x 29

Dimensions des manchons taraudés

Diamètre nominal		(pouce)	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
ANSI300	lg	(pouce)	0,59	0,64	0,75	0,84	0,84	1,01
ANSI300	G (BSP)	(pouce)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
ANSI300	G (NPT)	(pouce)						
Diamètre nominal		(mm)	15	20	25	32	40	50
ANSI300	lg	(mm)	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
ANSI300	G (BSP)	(mm)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
ANSI300	G (NPT)	(mm)						

Dimensions des manchons à souder

Diamètre nominal		(pouce)	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
ANSI300	l	(pouce)	0,39	0,51	0,51	0,51	0,51	0,63
ANSI300	Ød	(pouce)	0,85	1,07	1,33	1,67	1,92	2,41
Diamètre nominal		(mm)	15	20	25	32	40	50
ANSI300	l	(mm)	10	13	13	13	13	16
ANSI300	Ød	(mm)	21,7	27,1	33,8	42,5	48,7	61,1

Tableau: pressions/températures selon ANSI

Matériau			-20°F à 100°F	200°F	300°F	400°F	500°F	600°F	650°F	700°F	750°F	800°F
SA216WCB / SA105	ANSI150	(psi)	285	260	230	200	170	140	125	110	95	80
SA216WCB / SA105	ANSI300	(psi)	740	675	655	635	600	570	550	530	505	410
Matériau			-29°C à 38°C	93°C	149°C	204°C	260°C	315°C	343°C	371°C	399°C	427°C
SA216WCB / SA105	ANSI150	(bar)	19,6	17,9	15,8	13,8	11,7	9,6	8,69	7,6	6,6	5,5
SA216WCB / SA105	ANSI300	(bar)	51,1	46,6	45,2	43,8	41,4	39,3	37,9	36,6	34,8	28,3

Des valeurs intermédiaires des pressions de service maxi. admissibles ne doivent être calculées par interpolation linéaire entre la valeur de température immédiatement inférieure et supérieure.

Lors de la commande, prière d'indiquer:

- Le numéro de figure
- Pression nominale
- Diamètre nominal
- Les versions spéciales ou les accessoires éventuels

Exemple:

Figure 32.041; Class 150; Diamètre nominal 4".

Dimensions en pouce	1 pouce Δ 25,4 mm
Dimensions en mm	
Poids en lbs	1 lbs Δ 0,45 kg
Poids en kg	
Pressions en psig	14,5 psi Δ 1 bar
Pressions en bar eff	
1 bar Δ 10 ⁵ Pa Δ 0,1 MPa	
Cv en us-gallons/min	0,86 Cv Δ 1 Kvs
Kvs en m ³ /h	



Technique d'avenir.
ROBINETS ALLEMANDS DE QUALITÉ

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, D-33756 Schloß Holte-Stukenbrock, Allemagne,
Tél. +49 52 07 / 994-0, Fax +49 52 07 / 994-158 ou 159 Internet: <http://www.ari-armaturen.com> E-mail: info.vertrieb@ari-armaturen.com